

Hallo Pferd – schön dich kennenzulernen! *Bonjour cheval – ravi-e de faire ta connaissance!*

Schweizer Nationalgestüt SNG - Haras national suisse HNS, CH-1580 Avenches; www.harasnational.ch

Wer gehört zur Familie der Equiden?

Qui fait partie de la famille des équidés?

Pferd
Cheval

Alle Pferde gehören zur Familie der Equiden.
Tous les chevaux font partie de la famille des équidés.

Pony
Poney

Grösser als 148 cm werde ich sicher nicht.
Je ne mesure jamais plus de 148 cm.

Wir sind nicht bloss Pferde mit langen Ohren...
Nous ne sommes pas juste des chevaux avec des longues oreilles...

Esel
Âne

Zebra
Zèbre

Ich lebe vorwiegend in den Steppen Afrikas!
Je vis principalement dans les steppes d'Afrique!

Maultier
Mule/Mulet

Mein Papa ist ein Esel, meine Mama ein Pferd!
Mon papa est un âne, et ma maman est un cheval!

Maulesel
Bardot

Bei mir ist es umgekehrt: Meine Mama ist ein Esel, und mein Papa ist ein Pferd!
Chez moi, c'est l'inverse: ma maman est une ânesse et mon papa est un cheval!

Uns gibt es in allen Grössen. Ich kann bis zu 2m gross werden.
Nous avons des tailles très différentes. Je peux atteindre jusqu'à 2 m.

Was sind die Bedürfnisse eines Pferdes?

Quels sont les besoins d'un cheval?

Tiergerechte Fütterung

- Die Ernährung der Equiden besteht hauptsächlich aus Heu, Stroh und Gras. Sie fressen aber auch Äste und Blätter.
- Ein Pferd sollte täglich bis zu 16 Stunden damit verbringen, sein Futter zu suchen und zu fressen - es ist wichtig für den Verdauungsapparat und sein mentales Wohlbefinden.
- Zu lange Pausen ohne Futteraufnahme sind nicht gut für das Pferd, sie erhöhen das Risiko von Koliken und Magengeschwüren.

Alimentation adaptée

- L'alimentation des équidés se compose principalement de foin, de paille et d'herbe. Il peut aussi manger des branches et des feuilles.
- Un cheval devrait consacrer près de 16h par jour à chercher sa nourriture et manger. C'est important pour la santé de son système digestif et pour son bien-être psychique.
- Un cheval ne doit pas rester trop longtemps sans manger car il risque de souffrir de coliques ou d'ulcères gastriques.

Bewegung im Freien

- Der natürliche Lebensraum der Pferde ist die Steppe. Sie legen täglich grosse Distanzen für die Nahrungssuche zurück, was für ihre mentale und körperliche Gesundheit wichtig ist.
- Es ist gesetzlich geregelt, dass die Pferde bei jeder Witterung Anspruch auf Auslauf haben, insbesondere wichtig für Pferde in Boxenhaltung.
- Auch Pferde, die unter dem Sattel, vor der Kutsche oder auf eine andere Art gearbeitet werden, brauchen die Möglichkeit zur freien Bewegung auf der Weide oder einem Auslauf.

Mouvement libre en plein air

- L'habitat naturel des chevaux est la steppe. Ils parcourent quotidiennement de grandes distances à la recherche de nourriture. Le mouvement est important pour leur santé physique et mentale.
- La législation prescrit que tous les chevaux ont droit à des sorties, quelque soit la météo. Ceci est particulièrement important pour les chevaux détenus en box.
- Les chevaux travaillés sous la selle, en attelage ou à la longe doivent en plus avoir la possibilité de se mouvoir librement dans un pré ou dans un paddock.

Sozialkontakt mit Artgenossen

- Pferde sind Herdentiere. Der Kontakt mit anderen Pferden ermöglicht die Ausübung von artspezifischen Verhalten.
- Bei Einzelhaltung müssen die Pferde mindestens Sicht- und Geruchskontakt zueinander haben, vorzugsweise soll die Haltung auch Körperkontakt ermöglichen.
- Gruppenhaltung wird als besonders tiergerechte Haltungsform angesehen, da sie vermehrt Sozialkontakte und freie Bewegung erlaubt.

Contacts sociaux avec des congénères

- Les chevaux sont des animaux qui vivent en troupeaux. Le contact avec d'autres chevaux est un besoin fondamental.
- Lorsqu'un cheval est détenu en box individuel, il doit au minimum avoir un contact visuel et olfactif avec un congénère. Mieux encore: la possibilité d'avoir des contacts tactiles.
- La détention en groupe est considérée comme particulièrement respectueuse de l'espèce car elle permet aux animaux d'avoir des contacts sociaux et de se mouvoir librement.